

楊 泳 梁

YANG YONGLIANG
—Time Immemorial—

太
古
か
ら
の
時
間

思文閣福岡 SHIBUNKAKU FUKUOKA
2016年10月22日(土)–30日(日)
10:00-18:00 会期中無休
October 22nd (Sat)–30th (Sun)
10:00-18:00
Open everyday during the exhibition

思文閣銀座 SHIBUNKAKU GINZA
2016年11月5日(土)–13日(日)
10:00-18:00 会期中無休
November 5th (Sat)–13th (Sun)
10:00-18:00
Open everyday during the exhibition

思文閣 SHIBUNKAKU KYOTO
2016年11月19日(土)–30日(水)
10:00-18:00 会期中無休
November 19th (Sat)–30th (Wed)
10:00-18:00
Open everyday during the exhibition

ヤン・ヨンリアン

一見すると、伝統的な水墨画。

しかし、そこに描かれているのは、高層ビルや森林伐採を行うクレーンといった現代文明……。ヤン・ヨンリアンは、デジタルメディアを駆使し、水墨画と都市の写真を融合させることで、他に類を見ない独自の世界を生み出しています。

このたび日本では初めてとなる個展を開くヤンは、一九八〇年に上海で生まれ、中国美術学院のデジタルコミュニケーション科を卒業ののち、映像、写真、絵画といった様々な手法に挑んできました。

近年、目覚ましい経済成長を遂げている中国ですが、そこに身を置く人々は、繁栄を謳歌する一方で、様々なひずみや焦燥を感じながら生活しているといえます。彼自身もまた、生まれ育った上海の劇的な変化に不安を感じながら、制作を続けてきました。

今回の新作「太古からの時間―Time Immemorial―」二〇一六は、ヤンが日本に滞在した際に感じとったことをもとに創られました。

初の試みである紙本銀地墨画の六曲一双屏風や、軸装に仕立てた新作五点は、中国では失われつつある表具技術の伝統に感銘を受けて制作されたものです。

私たちを取り巻く事物が、めまぐるしく移り変わる現在。ヤンの作品と対峙することで、一度歩を止めて、私たちもまた太古からつづく時間の延長線上に生を受けていることを感じていただければ幸いです。

思文閣





close up of 9



close up of 7



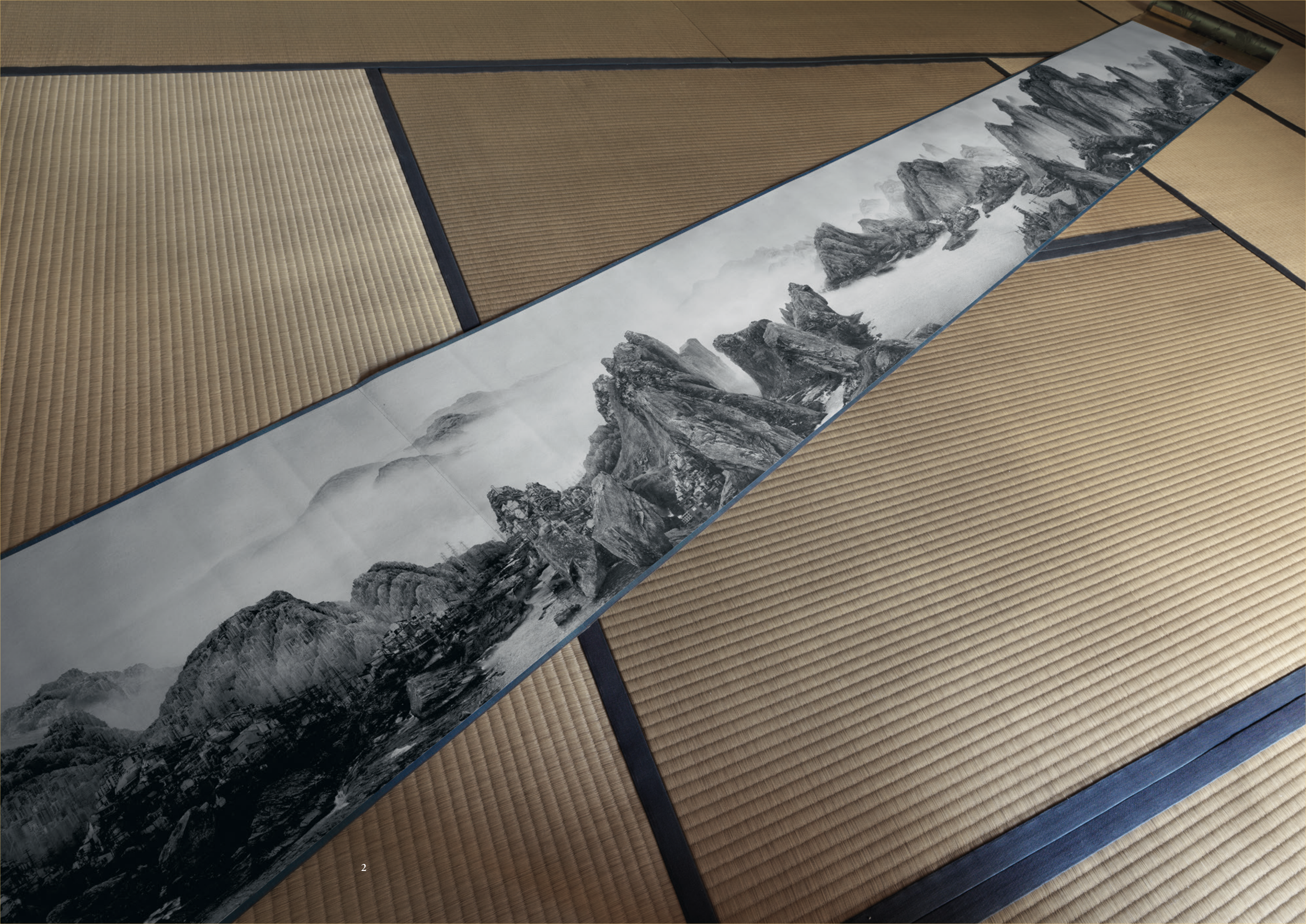
close up of 12



16



12



楊 泳梁
1980 上海生まれ
2003 中国美术学院上海デザイン支部、視覚伝達デザイン学科卒業
現在、上海在住

個展

- 2016 「太古からの時間 ―Time Immemorial―」、思文閣・思文閣銀座・思文閣福岡
「陷入止境」、Pearl Lam Galleries, シンガポール
2015 「悪夢」、Shanghai Gallery of Art、上海
「第5回福岡アジア美術トリエンナーレ：悪夢」(フィルム作品公開)、福岡アジア美術館、福岡
2013 「月光」、Galerie Paris-Beijing、パリ
2012 「月光」、Magda Danysz Galleries、上海
2011 「桃源紀」、Galerie Paris-Beijing、北京
2010 「中国景象：ヤン・ヨンリャンと大都市」、ネバダ美術館、リノ(アメリカ)
「山水意境」、My Humble House、台北
「ヤン・ヨンリャン個展」、メルボルン異文化芸術センター、メルボルン
2009 「自在城境」、OFOTO Gallery、上海
2006 「蜃気楼・山水」、OFOTO Gallery、上海

グループ展

- 2015 「Prix Pictet国際写真賞展」、パリ市立近代美術館、パリ
「水墨融合：中国・台湾・香港の現代美術」、キャンベラ博物館美術館、キャンベラ
「チャイナ・エイトー中国現代美術―」、ボン芸術文化財団、ボン(ドイツ)
「ステート・オブ・ブレイ」、White Rabbit Gallery, シドニー
「2050 未来の歴史」、ベルギー王立美術館、ブリュッセル/ルーヴル美術館、パリ
「山水社会：未来予想画」、第56回ヴェネツィア・ビエナーレ、Palazzo Flangini、ヴェネツィア
2014 「第5回福岡アジア美術トリエンナーレ」、福岡アジア美術館、福岡
「第4回シンガポール国際写真祭」、アート・サイエンス・ミュージアム、シンガポール
「高山流水・未来都市」、ベルリン中国文化センター、ベルリン
2013 「インク・アート：現代中国の過去と現在」、メトロポリタン美術館、ニューヨーク
「空間―時間」、第5回モスクワ現代美術ビエナーレ、モスクワ
「ランドマーク：写真の領域」、Somerset House、ロンドン
2012 「8世紀―21世紀の中国版画」、メトロポリタン美術館、ニューヨーク
2011 「メトロポリス：都市時代の都市生活」、ノーザン・ライト国際写真祭、フローニンゲン、オランダ
「山水：無音の詩 シッグ・コレクションより中国の現代風景画」、ルツェルン美術館、ルツェルン(スイス)
2009 「第2回テッサロニキ・ビエナーレ」、テッサロニキ(ギリシア)
「Discovery Award」、第40回アルル国際写真祭、アルル(フランス)
2007 「Art Now 2007」、檀園美術祭、京畿道現代美術館、安山市(韓国)

コレクション

メトロポリタン美術館、ニューヨーク / ブルックリン美術館、ニューヨーク / ボストン美術館、ボストン / サンフランシスコ・アジア美術館、サンフランシスコ / 大英博物館、ロンドン / フランス国立図書館希少本部門、パリ / ニュー・サウス・ウェールズ州立美術館、シドニー / ビクトリア国立美術館、メルボルン / M+ シッグ・コレクション、香港 / Arendt & Medernach Art Collection、ルクセンブルグ / DSL Collection、パリ / Franks-Suss Collceton、ロンドン / PAE ART Collection、スイス / 瓊玲基金会、上海 / ドイツ銀行、香港 / ほか

Yang Yongliang

1980 Born in Shanghai, China
2003 B.A. Visual Communication, China Academy of Art, Shanghai, China
Present Lives and works in Shanghai, China

Selected Solo Exhibitions

- 2016 *Time Immemorial*, Shibunkaku/ Shibunkaku Ginza/ Shibunkaku Fukuoka
Fall into Oblivion, Pearl Lam Galleries, Singapore
2015 YAN, Shanghai Gallery of Art, Shanghai, China
FT5 Review with Yang Yongliang Film Screening, Fukuoka Asian Art Museum, Fukuoka, Japan
2013 *The Moonlight*, Galerie Paris-Beijing, Paris, France
2012 *The Moonlight*, Magda Danysz Galleries, Shanghai, China
2011 *The Peach Blossom Colony*, Galerie Paris-Beijing, Beijing, China
2010 *Views from China: Yang Yongliang and the Modern Metropolis*, Nevada Museum of Art, Reno, USA
Artistic Conception: Landscape, My Humble House, Taipei, Taiwan
Yang Yongliang Solo, Melbourne Intercultural Fine Art, Melbourne, Australia
2009 *City of Phantom Visions*, OFOTO Gallery, Shanghai, China
2006 *Phantom Landscape*, OFOTO Gallery, Shanghai, China

Selected Group Exhibitions

- 2015 *Prix Pictet Award Exhibition*, Musée d'Art Moderne de la Ville, Paris, France
Ink Remix: Contemporary Art from China, Taiwan and Hong Kong, Canberra Museum and Gallery, Canberra, Australia
China 8–Contemporary Art from China, für Kunst und Kulture e.V., Bonn, Germany
State of Play, White Rabbit Gallery, Sydney, Australia
2050. A Brief History of the Future, Royal Museum of Fine Arts of Belgium, Brussels, Belgium; The Louvre, Paris, France
Humanistic Nature and Society–An Insight into the Future, 56th International Art Exhibition of the Venice Biennale, Palazzo Flangini, Venice, Italy
2014 *The 5th Fukuoka Asian Art Triennale*, Fukuoka Asian Art Museum, Fukuoka, Japan
The 4th Singapore International Photography Festival, Singapore ArtScience Museum, Singapore
Hohe Berge, fließendes, Chinesischen Kulturezentrum Berlin (Chinese Cultural Center Berlin), Berlin, Germany
2013 *Ink Art: Past as Present in Contemporary China*, The Metropolitan Museum of Art, New York, New York, USA
Space-time, The 5th Moscow Biennale of Contemporary Art, Moscow, Russia
Landmark: The Fields of Photography, Somerset House, London, UK
2012 *Printed Image in China 8th–21st Century*, The Metropolitan Museum of Art, New York, New York, USA
2011 *Metropolis/City Life in the Urban Age, Noorderlicht International Photo Festival*, Groningen, the Netherlands
Shan Shui–poetry without sound?, Chinese contemporary landscapes from the Sigg Collection, Kunstmuseum Lucerne, Switzerland
2009 *The 2nd Thessaloniki Biennale*, Thessaloniki, Greece
Discovery Award, 40th Anniversary of the Rencontres d'Arles, Arles, France
2007 *Art Now 2007*, Danwon Art Festival, Gyeonggido Museum of Modern Art, Ansan, Korea

Collections

Metropolitan Museum of Art, New York, USA / Brooklyn Museum, New York, USA / Museum of Fine Arts, Boston, USA / San Francisco Asian Art Museum, San Francisco, USA / The British Museum, London, UK / The Rare Books Department of the National Library of France, Paris, France / Art Gallery of New South Wales, Sydney, Australia / The National Gallery of Victoria, Melbourne, Australia / M+ Sigg Collection, Hong Kong, China / Arendt & Medernach Art Collection, Luxembourg / DSL Collection, Paris, France / Franks-Suss Collection, London, UK / PAE ART Collection, Switzerland / AiLing Foundation, Shanghai, China / Deutsche Bank, Hong Kong, China and others









